J0224

Fisher-Price®

STAR STATION

(GB) • TV image quality may vary.
• This product operates in PAL video format only.

(F) • La qualité de l'image à l'écran du téléviseur peut varier.
• Ce produit fonctionne uniquement avec des vidéos de format PAL.

(D) • Die Qualität des Fernsehbildes kann variieren.
• Dieses Produkt funktioniert ausschließlich im PAL-Videoformat.

(I) • La qualità dell'immagine TV può variare.
• Questo prodotto funziona solo con video formato PAL.

(GB) TV not included.
(F) Téléviseur non fourni.
(D) Fernsehgerät nicht enthalten.
(I) TV non inclusa.

KIDZ BOP

(GB) Consumer Information
(F) Service consommateurs
(D) Verbraucherinformation
(I) Informazioni per l'Acquirente

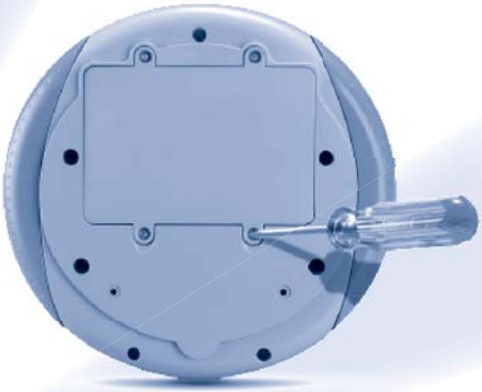
(GB)
- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires six "C" (LR14) and three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries (not included).
- An adult must install batteries and set-up this system for use.
- Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).

(F)
- Conserver ces instructions car elles contiennent des renseignements importants.
- Fonctionne avec six piles **alcalines** LR14 (C) et trois piles **alcalines** LR03 (AAA), non fournies.
- L'installation des piles et le montage du système en vue de son utilisation doivent être effectués par un adulte.
- Outil requis pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non fourni)

(D)
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Sechs **Alkali**-Batterien C (LR14) und drei **Alkali**-Batterien AAA (LR03) erforderlich, nicht enthalten.
- Das Einlegen und Auswechseln der Batterien und die Installation des Systems für den Gebrauch müssen von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Zum Einlegen und Auswechseln der Batterien ist ein Kreuzschlitzschrauben-zieher (nicht enthalten) erforderlich.

(I)
- Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Richiede sei pile **alcaline** formato mezza torcia (LR14) e tre pile **alcaline** formato micro stilo (LR03) (non incluse).
- L'inserimento delle pile e l'impostazione del sistema per l'uso devono essere eseguiti da un adulto.
- Attrezzo richiesto per inserire le pile: cacciavite a stella (non incluso).

(GB) Battery Installation
(F) Installation des piles
(D) Einlegen der Batterien
(I) Come Inserire le Pile



(GB) Shown Actual Size
(F) Dimensions réelles
(D) In Originalgröße abgebildet
(I) Dimensione Reale

(GB) Base Unit

- Locate the battery compartment on the bottom of the base unit.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert six "C" (LR14) **alkaline** batteries, as indicated inside the battery compartment.

Hint: *We recommend using* ***alkaline*** *batteries for longer life.*

- Replace the battery compartment door and tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- When images on your TV screen appear grainy or lose colour, it's time for an adult to change the batteries!

(F) Unité de base

- Repérer le compartiment des piles sur le dessous de l'unité de base.
- Dévisser les vis du couvercle du compartiment avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer six piles **alcalines** LR14 (C) comme indiqué à l'intérieur du compartiment.

Conseil : *Il est recommandé d'utiliser des piles* ***alcalines*** *car elles durent plus longtemps.*

- Remettre le couvercle en place et serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Quand les images à l'écran du téléviseur deviennent granuleuses ou que les couleurs s'estompent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

(D) Basis

- Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite der Basis.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindlichen Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Sechs **Alkali**-Batterien C (LR14) wie im Batteriefach dargestellt einlegen.

Hinweis: *Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von* ***Alkali****-Batterien.*

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Erscheinen die Bilder auf dem Fernsehbildschirm körnig oder verlieren an Farbe, sollten die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden!

(I) Unità Base

- Localizzare lo scomparto pile sul fondo dell'unità base.
- Allentare le viti dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
- Inserire sei pile **alcaline** formato mezza torcia (LR14), come indicato all'interno dello scomparto.

Suggerimento: *Usare pile* ***alcaline*** *per una maggiore durata.*

- Rimettere lo sportello e stringere le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.
- Se le immagini sullo schermo della TV dovessero apparire a grani o sbiadite, far sostituire le pile da un adulto!

+ 1,5V x 3 LR03 (”AAA”) –

GB **Shown Actual Size**
F **Dimensions réelles**
D **In Originalgröße abgebildet**
I **Dimensione Reale**

GB Microphone

- Locate the battery compartment on the microphone.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert three ”AAA” (LR03) **alkaline** batteries, as indicated inside the battery compartment.

Hint: *We recommend using* ***alkaline*** *batteries for longer life.*

- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

It's time for an adult to change the batteries in the microphone when:

- Power light on microphone becomes dim.
- Sounds from the microphone become faint or stop.
- Lenses stop rotating.

F Microphone

- Repérer le compartiment des piles sur le microphone.
- Dévisser la vis du couvercle du compartiment avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alcalines** LR03 (AAA) comme indiqué à l'intérieur du compartiment.

Conseil : *Il est recommandé d'utiliser des piles* ***alcalines*** *car elles durent plus longtemps.*

- Remettre le couvercle en place et serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

Il est temps pour un adulte de remplacer les piles du micro lorsque :

- Le voyant du micro faiblit.
- Les sons du micro faiblissent ou ne fonctionnent plus.
- Les lentilles ne tournent plus.

(D) Mikrofon

- Das Batteriefach befindet sich am Mikrofon.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Drei **Alkali**-Batterien AAA (LR03) wie im Batteriefach dargestellt einlegen.

Hinweis: *Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von* ***Alkali-****Batterien.*

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.

Die Batterien müssen von einem Erwachsenen ausgetauscht werden, wenn:

- Die Betriebsanzeige am Mikrofon schwächer wird.
- Die aus dem Mikrofon kommenden Töne schwächer werden oder nicht mehr erklingen.
- Die Linsen sich nicht mehr drehen.

(I) Microfono

- Localizzare lo scomparto pile del microfono.
- Allentare la vite dell'apposito sportello con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
- Inserire tre pile alcaline formato micro stilo (LR03), come indicato all'interno.

Suggerimento: *Usare pile* ***alcaline*** *per una maggiore durata.*

- Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.

Un adulto deve sostituire le pile del microfono se:

- La luce di attivazione del microfono si affievolisce.
- I suoni emessi dal microfono si affievoliscono o si interrompono.
- Le lenti non ruotano.

(GB) Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

(F) Conseils de sécurité concernant les piles

Dans des circonstances exceptionnelles, les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irrémédiablement le produit. Pour éviter que les piles coulent :

- Ne pas combiner des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Retirer les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu : elles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Toujours retirer les piles rechargeables du produit avant de les charger.
- Des piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.

(D) Batteriesicherheitshinweise

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

(I) Norme di sicurezza per le pile

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbon-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile seguendo le indicazioni all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
- Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.

GB Label Application

- Choose the label in your appropriate language. Peel the label from the label sheet enclosed.
- Apply the label to the area shown in the illustration.
- Discard the label backing.

F Mise en place des autocollants

- Sélectionnez l'autocollant dans votre langue. Décollez l'autocollant de la feuille.
- Collez l'autocollant à l'emplacement indiqué sur l'illustration.
- Jetez le papier restant.

D Anbringen der Aufkleber

- Die Aufkleber mit der zutreffenden Sprache auswählen. Die Aufkleber vom beigefügten Aufkleberbogen abziehen.
- Die Aufkleber auf den in der Abbildung dargestellten Bereichen anbringen.
- Den Rückseitenfolie entsorgen.

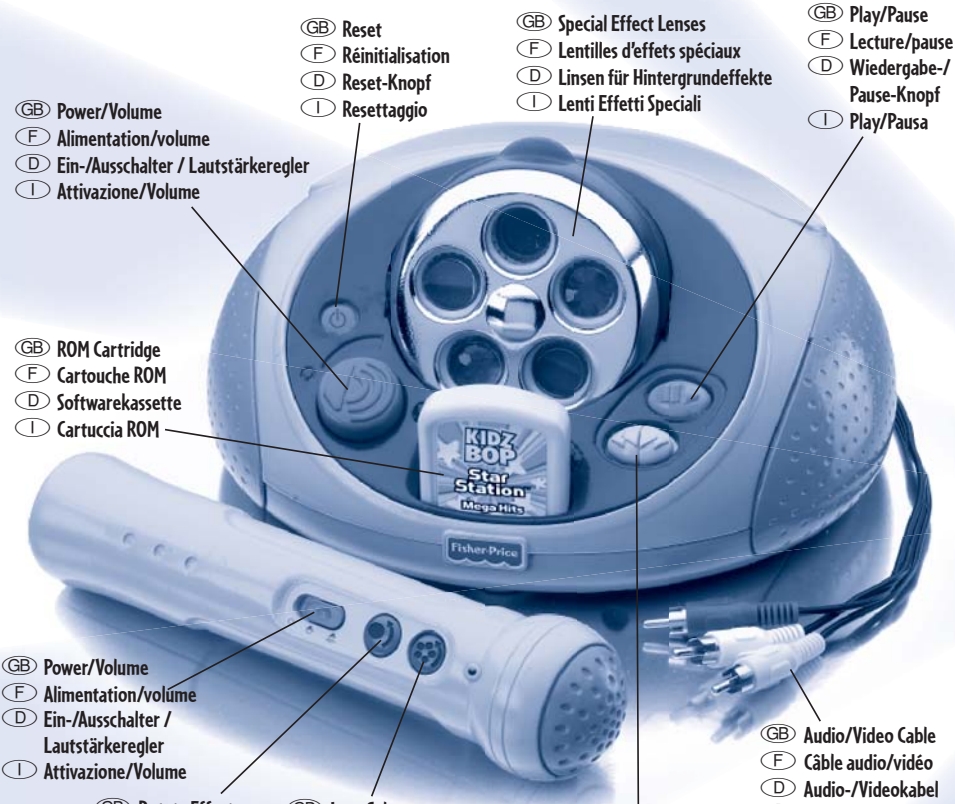
I Applicazione Adesivi

- Scegliere l'etichetta della propria lingua. Rimuovere l'etichetta dal foglio adesivi incluso.
- Applicare l'etichetta sull'area illustrata nella figura.
- Eliminare l'apposita pellicola protettiva.

Den Ein-/Ausschalter zum Schonen der Batterien auf AUS stellen, wenn das Produkt nicht benutzt wird.
Ist die Betriebsanzeige an, aber keine Töne zu hören oder Bilder zu sehen, den Reset-Knopf drücken, um das Produkt erneut zu aktivieren.

GB Top View
F Vue de dessus
D Ansicht von oben
I Vista dall'Alto

(GB) Connecting Your Star Station™ to Your TV or VCR
(F) Branchement du système Star Station sur un téléviseur ou un magnétoscope
(D) Anschließen der Star Station an das Fernsehgerät oder den Videorekorder
(I) Come Collegare Star Station alla TV o al videoregistratore

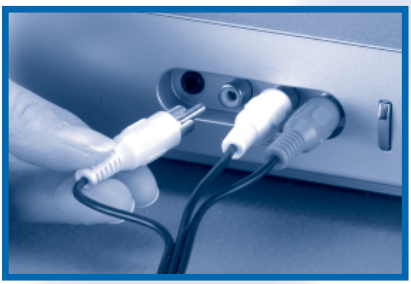


(GB) ***Important!*** *Your TV or VCR must have audio and video input jacks.*

(F) ***Important !*** *Votre téléviseur ou magnétoscope doivent être équipés de prises d'entrée.*

(D) ***Wichtig!*** *Das Fernsehgerät oder der Videorekorder müssen mit Audio- und Video-Eingangsbuchsen ausgestattet sein.*

(I) ***Importante!*** *La TV o il videoregistratore devono disporre di prese di entrata audio e video.*



1

GB • Position Star Station™ near your TV (or VCR) or on the floor in front of your TV.

Important! *Do not place Star Station™ on top of your TV. Keep excess cable off the floor and out of the way.*

F • Placer le système Star Station près du téléviseur (ou du magnétoscope) ou par terre en face du téléviseur.

Important ! *Ne pas placer le système Star Station sur le téléviseur. S'assurer que les câbles ne traînent pas par terre et qu'on ne peut pas trébucher dessus.*

D • Die Star Station neben dem Fernsehgerät (oder Videorekorder) aufstellen oder vor das Fernsehgerät auf den Boden stellen.

Wichtig! *Die Star Station nicht auf das Fernsehgerät stellen. Überschüssige Kabel vom Boden entfernt halten und aus dem Weg räumen.*

I • Posizionare Star Station accanto alla TV (o al videoregistratore) o a terra davanti alla TV.

Importante! *Non posizionare Star Station sopra la TV. Tenere il cavo in eccesso staccato dal pavimento in modo tale che non intralci.*

2

GB • Make sure the power/volume dial on Star Station™ is off. The power light should be **off**.

• Turn your TV or VCR **off**.

F • S'assurer que l'interrupteur alimentation/volume du système Star Station est à la position d'arrêt. Le voyant de fonctionnement devrait être **éteint**.

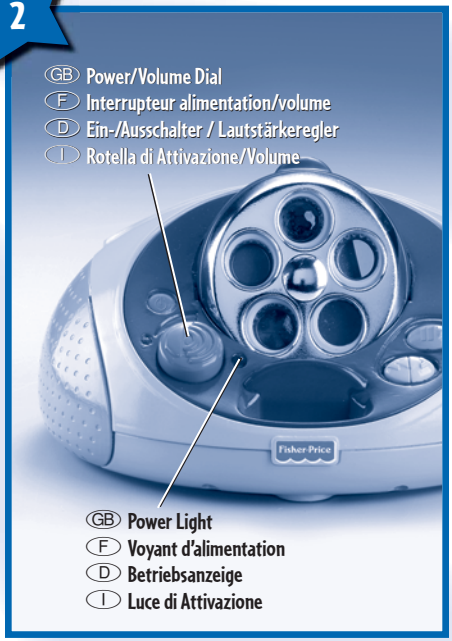
• **Éteindre** le téléviseur ou le magnétoscope.

D • Darauf achten, dass der Ein-/Ausschalter/Lautstärkeregler der Star Station auf Aus steht. Die Betriebsanzeige sollte **aus** sein.

• Das Fernsehgerät bzw. den Videorekorder **ausschalten**.

I • Assicurarsi che la rotella di attivazione/volume di Star Station sia posizionata su off. La luce di attivazione deve essere **spenta**.

• **Spegnere** la TV o il videoregistratore.



3

GB • Locate the audio/video cable on the back of Star Station™.

• Plug the audio/video pins into the matching coloured input jacks on your TV or VCR (Yellow for VIDEO IN, White for LEFT AUDIO IN and Red for RIGHT AUDIO IN).

Note: *We've included a detailed illustration to show how to connect Star Station™ to a TV or TV and VCR. Please refer to page 24.*

F • Localiser le câble audio/vidéo à l'arrière du système Star Station.

• Brancher les fiches audio/vidéo dans les prises d'entrée du téléviseur ou du magnétoscope (fiche jaune dans VIDEO IN [entrée vidéo], fiche blanche dans LEFT AUDIO IN [entrée audio gauche] et fiche rouge dans RIGHT AUDIO IN [entrée audio droite]).

Remarque : *Nous avons inclus une illustration détaillée qui montre comment brancher le système Star Station à un téléviseur ou un magnétoscope.*
Se reporter à la page 25.

GB **Note:** The photo above shows a combination TV/VCR/DVD with input jacks on the front. Your TV or VCR may have input jacks on the back.

F **Remarque :** La photo ci-dessus montre une combinaison de prises d'entrée pour téléviseur/magnétoscope/lecteur de DVD à l'avant de l'appareil. Les prises d'entrée du téléviseur ou du magnétoscope peuvent se trouver à l'arrière.

D **Hinweis:** Das auf dem Foto abgebildete Gerät ist eine Kombination aus Fernseher, Videorekorder und DVD-Spieler, bei der sich die Eingangsbuchsen an der Vorderseite befinden. Die Eingangsbuchsen können jedoch auch auf der Rückseite des Fernsehgeräts oder Videorekorders sein.

I **Nota:** La foto sopra illustra una combinazione TV/Videoregistratore/DVD con prese sulla parte anteriore. Le prese della TV o del videoregistratore potrebbero essere sul retro dell'apparecchio.

D • Das Audio-/Videokabel befindet sich auf der Rückseite der Star Station.

• Die Audio-/Videostecker in die am Fernsehgerät oder Videorekorder befindlichen, farblich passenden AV-Buchsen stecken (Gelb = VIDEO IN, Weiß = LEFT AUDIO IN und Rot = RIGHT AUDIO IN).

Hinweis: *Diese Anleitung enthält eine Darstellung, die genau erklärt, wie die Star Station an ein Fernsehgerät oder ein Fernsehgerät mit Videorekorder angeschlossen wird. Siehe Seite 26.*

I • Localizzare il cavo audio/video sul retro di Star Station.

• Collegare le spine audio/video alle prese colorate corrispondenti della TV o del videoregistratore (Giallo per VIDEO IN, Bianco per AUDIO SINISTRO IN e Rosso per AUDIO DESTRO IN).

Nota: *Ill giocattolo è dotato di un'illustrazione dettagliata per il collegamento di Star StationTM alla TV o alla TV e al videoregistratore. Far riferimento alla pagina 27.*

4

GB • Insert the ROM cartridge into the slot in Star Station™.

Note: *For proper function, turn the Star Station™ off before inserting ROM cartridges.*

F • Insérer la cartouche ROM dans la fente du système Star Station.

Remarque : *Pour un bon fonctionnement, éteindre le produit avant d'insérer des cartouches ROM.*

D • Die Softwarekassette in den in der Star Station befindlichen Schlitz stecken.

Hinweis: *Das Produkt vor Einlegen der Softwarekassetten ausschalten, damit es richtig funktionieren kann.*

I • Inserire la cartuccia ROM nella fessura di Star Station.

Nota: *Per un funzionamento ottimale, spegnere il prodotto prima di inserire le cartucce ROM.*

5

GB • Rotate the power/volume dial to turn power on. The power light turns on.
• Turn your TV or VCR **on**.

F • Mettre l'interrupteur alimentation/volume à la position de marche. Le voyant d'alimentation s'allume.
• **Allumer** le téléviseur ou le magnétoscope.

D • Den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler drehen, um das Produkt einzuschalten.
• Das Fernsehgerät oder den Videorekorder **einschalten**.

I • Girare la rotella di attivazione/volume per accendere. La luce di attivazione si accende.
• **Accendere** la TV o il videoregistratore.

6

GB
- To find the picture transmitted on your TV screen, set your TV's or VCR's mode selector to INPUT or VIDEO IN.
- Have your child stand about 1,2 m or 1,5 m (4 or 5 feet) from Star Station™.
- Move the lens up or down until your child is visible on the TV screen.

F
- Pour voir l'image transmise à l'écran du téléviseur, régler le mode de sélection du téléviseur ou du magnétoscope sur « INPUT » (entrée) ou « VIDEO IN » (entrée vidéo).
- L'enfant doit se tenir à environ 1,5 mètre du système Star Station.
- Faire défiler les lentilles vers le haut ou le bas, jusqu'à ce que l'enfant apparaisse à l'écran du téléviseur.

D
- Um das Fernsehbild zu suchen, den Moduswahlschalter am Fernsehgerät oder Videorekorder auf INPUT oder VIDEO IN stellen.
- Darauf achten, dass Ihr Kind etwa 1,2-1,5 m von der Star Station entfernt steht.
- Die Linse nach oben oder unten bewegen, bis Ihr Kind auf dem Fernsehbildschirm zu sehen ist.

I
- Per trovare l'immagine trasmessa sullo schermo della TV, spostare il selettore della modalità della TV o del videoregistratore su INPUT o VIDEO IN.
- Il bambino deve stare a circa 1 metro e mezzo di distanza da Star Station.
- Alzare o abbassare la lente fino a quando il bambino non comparirà sullo schermo della TV.

(GB) No Image?

If you do not see an image on your TV screen transmitted from Star Station™, try the following:

1. Verify that your audio and video cable is fully inserted into your TV or VCR.
2. Press the channel down button on the VCR or TV and check for an INPUT channel below channel 2.
3. Use the menu system on your TV or VCR to find INPUT or SOURCE. Change to INPUT or SOURCE.
4. If you are still unable to see an image, refer to your TV or VCR's instruction manual.

(F) Il n'y a pas d'image ?

Si aucune image n'apparaît à l'écran du téléviseur, essayer ce qui suit :

1. Vérifier que le câble audio et vidéo est complètement inséré dans la télévision ou le magnétoscope.
2. Appuyer sur le sélecteur de chaîne du magnétoscope ou du téléviseur et chercher un canal d'entrée avant la chaîne 2.
3. Utiliser le menu du téléviseur ou du magnétoscope pour trouver INPUT (entrée) ou SOURCE. Changer pour INPUT (entrée) ou pour SOURCE.
4. S'il n'y a toujours pas d'image, se reporter au guide d'instructions du téléviseur ou du magnétoscope.

(D) Kein Bild zu sehen?

Ist das von der Star Station an den Fernsehbildschirm gesendete Bild nicht zu sehen, sollte Folgendes probiert werden:

1. Sicherstellen, dass das Audio- und Videokabel vollständig in das Fernseh- und Videogerät hineineingesteckt ist.
2. Die am Videorekorder oder Fernsehgerät befindliche(n) „Programm +/-"-Taste(n) drücken und einen INPUT-Kanal suchen, der unterhalb Kanal 2 liegt.
3. Mithilfe des Menüs am Fernsehgerät oder Videorekorder nach INPUT oder SOURCE suchen. Auf INPUT oder SOURCE wechseln.
4. Ist noch immer kein Bild zu sehen, die Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts oder Videorekorders lesen.

(I) Nessuna Immagine?

Se sullo schermo della TV non dovesse comparire alcuna immagine trasmessa da Star Station, provare quanto segue:

1. Verificare che il cavo audio e video sia completamente inserito nella TV o nel videoregistratore.
2. Premere il tasto dei canali inferiore del videoregistratore o della TV e verificare un canale INPUT al di sotto del canale 2.
3. Usare il sistema menù della TV o del videoregistratore per trovare INPUT o SOURCE. Cambiare su INPUT o SOURCE.
4. Se l'immagine non fosse ancora visibile, far riferimento al manuale istruzioni della TV o del videoregistratore.

(GB) Hints About Lighting...

Images on the TV screen look best when there is good lighting in the room where you use Star Station™.

(F) Conseils d'éclairage...

Les images à l'écran du téléviseur seront plus belles si la pièce où est utilisé le système Star Station est bien éclairée.

(D) Hinweise zur Raumbeleuchtung...

Die Bilder auf dem Fernsehbildschirm sehen dann am besten aus, wenn der Raum, in dem die Star Station benutzt wird, gut beleuchtet ist.

(I) Consigli per l'Illuminazione...

Le immagini della TV appariranno in modo più nitido in una stanza illuminata in modo ottimale quando si usa Star Station.

(GB) Front Lighting
(F) Éclairage de face
(D) Beleuchtung von vorn
(I) Illuminazione Frontale

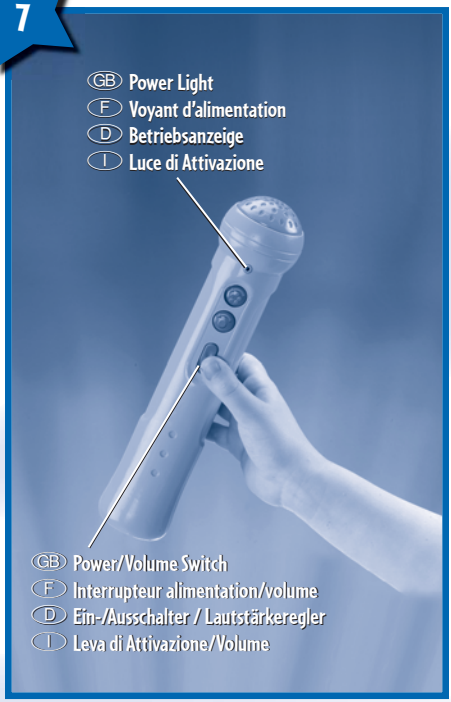
(GB) Overhead Lighting
(F) Éclairage par le haut
(D) Beleuchtung von oben
(I) Iluminazione Superiore

(GB) **Make sure the light source in the room is in front or above your child.**
(F) **S'assurer que la lumière dans la pièce se trouve en face ou au-dessus de l'enfant.**
(D) **Darauf achten, dass sich die Lichtquelle vor oder oberhalb Ihres Kindes befindet.**
(I) **Assicurarsi che la fonte di luce della stanza sia davanti o sopra il bambino.**

(GB) **The light source should NOT be behind your child!**
(F) **La lumière NE doit PAS provenir de derrière !**
(D) **Die Lichtquelle sollte sich NICHT hinter Ihrem Kind befinden!**
(I) **La fonte di luce NON deve essere dietro il bambino!**

(GB) Back Lighting ⃠
(F) Éclairage en contre-jour
(D) Beleuchtung von hinten
(I) Illuminazione Posteriore

7



GB • Slide the power/volume switch on the microphone to either low or high volume. The power light turns on.

Hints:

- *The microphone power/volume switch controls the volume of your voice. The volume dial on the Star Station™ controls the volume of the music. Adjust the overall volume on your TV.*
- *Be sure to slide the power/volume switch to the off position O when you are finished.*

F • Faire glisser l'interrupteur alimentation/volume du microphone sur la position volume faible ou volume élevé . Le voyant d'alimentation s'allume.

Remarques :

- *L'interrupteur alimentation/volume du micro permet de régler le volume de la voix. Le bouton de volume de la Star Station contrôle le volume de la musique. Régler le volume général au poste de télévision.*
- *Veiller à faire glisser l'interrupteur alimentation/volume sur arrêt O après utilisation.*

D • Den am Mikrofon befindlichen Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler auf leise oder laut stellen. Die Betriebsanzeige leuchtet auf.

Hinweis:

- *Der am Mikrofon befindliche Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler regelt die Lautstärke der Stimme Ihres Kindes. Der an der Star Station befindliche Lautstärkeregler regelt die Lautstärke der Musik. Die allgemeine Lautstärke sollte am Fernsehgerät eingestellt werden.*
- *Den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler nach dem Spielen immer auf AUS O stellen.*

I • Spostare la leva di attivazione/volume del microfono su volume basso o volume alto . La luce di attivazione si accende.

Suggerimenti:

- *La leva di attivazione/volume del microfono controlla il volume della voce. La rotella del volume di Star Station controlla il volume della musica. Regolare il volume generale sulla TV.*
- *Assicurarsi di spostare la leva di attivazione/volume sulla posizione off O una volta finito di giocare.*

8

GB
- Press the play/pause button to start the music. Press again to pause.
- Use the track forward and back buttons to move ahead or back through the songs on the ROM Cartridge.
- Start singing!

F
- Appuyer sur le bouton lecture/pause pour faire démarrer la musique. Appuyer de nouveau pour faire une pause.
- Utiliser le bouton piste suivante/ précédente pour passer à la chanson suivante ou pour revenir à une chanson sur la cartouche ROM.
- Place à la chanson !

D
- Den Wiedergabe-/Pause-Knopf drücken, um die Musik zu starten. Noch einmal drücken, um die Musik anzuhalten.
- Den Überspringen Vorwärts/ Rückwärts-Knopf drücken, um die auf der Softwarekassette befindlichen Songs vor- oder zurückzuspulen.
- Lossingen!

I
- Premere il tasto play/pausa per attivare la musica. Premerlo di nuovo per inserire la pausa.
- Usare i tasti brano successivo e brano precedente per ascoltare la canzone precedente o successiva della Cartuccia ROM.
- E ora cantiamo!

9

GB
- Star Station™ features five special effect lenses.
- Press the lens button on the microphone to select from the five lenses.
- Press the rotate effect button to rotate the lens for different cool looks!

F
- Le système Star Station comprend cinq lentilles d'effets spéciaux.
- Appuyer sur le bouton de sélection des lentilles sur le microphone pour choisir une lentille parmi les cinq.
- Appuyer sur le bouton de rotation pour faire tourner les lentilles et obtenir différents effets !

D
- Die Star Station ist mit fünf Linsen für tolle Hintergrundeffekte ausgestattet.
- Den am Mikrofon befindlichen Linsenauswahl-Knopf drücken, um eine der fünf Linsen auszuwählen.
- Den Dreheffekt-Knopf drücken, damit die Linse sich dreht und tolle Effekte zeigt!

I
- Star Station è dotato di cinque lenti per effetti speciali.
- Premere il tasto lente del microfono per selezionare una delle cinque lenti.
- Premere il tasto rotazione effetto per ruotare la lente e avere diversi look!

GB ***Notes:***
- *To prevent battery drain, turn power/volume dial off when toy is not in use.*
- *If power light is on and there is no sound or picture, press reset button to reactivate toy.*
- *When you are finished with Star Station™, turn off power on the main unit and microphone.*

F ***Remarques :***
- *Pour éviter d'user les piles, éteindre le jouet lorsqu'il n'est pas utilisé.*
- *Si le voyant de fonctionnement est allumé et qu'il n'y a ni son ni image, appuyer sur le bouton de réinitialisation pour relancer le jouet.*
- *Quand le jeu est terminé, éteindre l'unité de base et le microphone.*

(D) ***Hinweise:***

- *Den Ein-/Ausschalter zum Schonen der Batterien auf AUS stellen, wenn das Produkt nicht benutzt wird.*
- *Ist die Betriebsanzeige an, aber keine Töne zu hören oder Bilder zu sehen, den Reset-Knopf drücken, um das Produkt erneut zu aktivieren.*
- *Hat Ihr Kind das Spiel mit der Star Station beendet, die an der Basis und am Mikrofon befindlichen Ein-/Ausschalter ausschalten.*

(I) ***Nota:***

- *Per prolungare la durata delle pile, girare la rotella di attivazione/volume su off quando non si usa il giocattolo.*
- *Se la luce di attivazione fosse accesa e il prodotto non attivasse alcun suono o immagine, premere il tasto reset per riattivarlo.*
- *Una volta finito di giocare con Star Station, spegnere l'unità principale e il microfono.*

(GB) Recording Your Performances

If Star Station™ is connected to your VCR, you can record performances. Simply insert a blank tape and press record on your VCR.

(F) Enregistrement des prestations

Si le système Star Station est branché sur un magnétoscope, il est possible d'enregistrer les prestations. Il suffit d'insérer une cassette vierge et d'appuyer sur le bouton d'enregistrement du magnétoscope.

(D) Aufnehmen des Auftritts

Ist die Star Station an einen Videorekorder angeschlossen, kann der Auftritt aufgenommen werden. Einfach eine leere Videokassette einlegen und auf den am Videorekorder befindlichen Aufnahmeknopf drücken.

(I) Come Registrare le Esibizioni

Se Star Station è collegato al videoregistratore, è possibile registrare le esibizioni. Basta inserire una videocassetta bianca e premere il tasto record del videoregistratore.

(GB) VCR not included.
(F) Magnétoscope non fourni.
(D) Videorekorder nicht enthalten.
(I) Videoregistratore non incluso.

GB Connection to an External Music Source

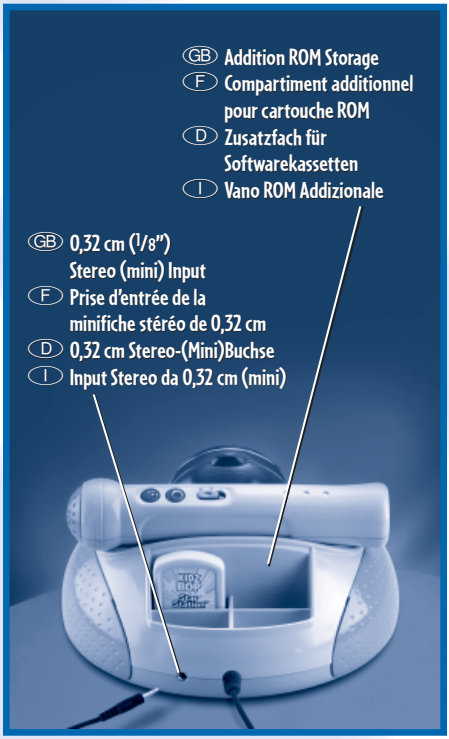
Star Station™ can be connected to an external music source such as a portable CD player or stereo so you can sing along to other music!

1. Turn the power/volume dial on the Star Station™ off.
2. Remove the ROM Cartridge from Star Station™.
3. Connect an audio cord (not included) to the LINE OUT jack on your external music source. The audio cord should have a 0,32 cm (1/8") stereo (mini) plug.

Note: *You can purchase audio cords in an electronics or some department stores.*

4. Insert the 0,32 cm (1/8") stereo plug into the INPUT socket on the back of Star Station™.
5. Press play on your external music source.
6. Turn Star Station™ power on.
7. Adjust volume on your external music source.

GB CD player and audio cord not included.
F Le lecteur de CD et le câble audio ne sont pas fournis.
D CD-Spieler und Audiokabel nicht enthalten.
I Lettore CD e cavo audio non inclusi.


GB Addition ROM Storage
F Compartiment additionnel pour cartouche ROM
D Zusatzfach für Softwarekassetten
I Vano ROM Addizionale
GB 0,32 cm (1/8") Stereo (mini) Input
F Prise d'entrée de la minifiche stéréo de 0,32 cm
D 0,32 cm Stereo-(Mini)Buchse
I Input Stereo da 0,32 cm (mini)

F Branchement à une source de musique externe

Le système Star Station peut être branché à une source de musique externe, comme un lecteur de CD portatif ou une chaîne stéréo pour pouvoir chanter sur d'autres musiques !

1. Mettre l'interrupteur alimentation/volume du système Star Station à la position OFF (arrêt).
2. Retirer la cartouche ROM du système Star Station.
3. Brancher un câble audio (non fourni) dans la prise de sortie de la source de musique externe. Le câble audio doit être muni d'une minifiche stéréo de 0,32 cm.

Remarque : Les magasins de produits électroniques et certains grands magasins vendent des câbles audio.

4. Insérer la fiche stéréo de 0,32 cm dans la prise d'entrée (INPUT) à l'arrière du système Star Station.

5. Appuyer sur le bouton de lecture de la source de musique externe.
6. Allumer le système Star Station.
7. Régler le volume de la source de musique externe.

(D) Anschließen an eine externe Musikquelle

Die Star Station kann an eine externe Musikquelle wie zum Bespiel einen tragbaren CD-Spieler oder eine Stereoanlage angeschlossen werden, so dass Ihr Kind zu anderer Musik mitsingen kann!

1. Den an der Star Station befindlichen Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler ausschalten.
2. Die Softwarekassette aus der Star Station entfernen.
3. Ein Audiokabel (nicht enthalten) in die LINE OUT-Buchse der externen Musikquelle stecken. Das Audiokabel sollte mit einem 0,32 cm Stereo-(Mini)Stecker ausgestattet sein.

Hinweis: *Audiokabel sind im Elektronikfachhandel und in den meisten Kaufhäusern erhältlich.*

4. Den 0,32 cm Stereostecker in die auf der Rückseite der Star Station befindliche INPUT-Buchse stecken.
5. Auf den Wiedergabe-Knopf der externen Musikquelle drücken.
6. Die Star Station einschalten.
7. Die Lautstärke der externen Musikquelle anpassen.

(I) Collegamento ad una Fonte Musicale Esterna

Star Station può essere collegato ad una fonte musicale esterna come un lettore CD portatile o uno stereo così si può cantare seguendo la musica!

1. Girare la rotella di attivazione/volume di Star Station su off.
2. Estrarre la Cartuccia ROM da Star Station.
3. Collegare un cavo audio (non incluso) alla presa LINE OUT della fonte musicale esterna. Il cavo audio deve avere una spina stereo da 0,32 cm (mini).

Nota: *E' possibile acquistare i cavi audio in un negozio di elettrodomestici o in un centro commerciale.*

4. Inserire la spina stereo da 0,32 cm nella presa INPUT situata sul retro di Star Station.
5. Premere il tasto play della fonte musicale esterna.
6. Accendere Star Station.
7. Regolare il volume della fonte musicale esterna.

(GB) Care

1. Wipe this product with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this product.
2. This product has no consumer serviceable parts. Do not take this product apart.

(F) Entretien

1. Nettoyer le produit avec un chiffon propre et de l'eau savonneuse. Ne pas l'immerger dans l'eau.
2. Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce produit. Ne pas le démonter.

(D) Pflege

1. Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
2. Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinander nehmen.

(I) Manutenzione

1. Passare il prodotto con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere il prodotto.
2. Il prodotto non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.

CE 0125 !

(GB) 864.9 MHz

Hereby Mattel declares that the product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of European Council Directives 99/5/EC, 89/336/EEC, 88/378/EEC. Suitable for the U.K. Suitable in all EU countries.

(F) 864.9 MHz

Mattel certifie que le produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables des Directives du Conseil Européen 99/5/EC, 89/336/EEC, 88/378/EEC. Compatible dans tous les pays de l'Union européenne.

(D) 864.9 MHz

Hiermit erklärt Mattel, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 1999/5/EG, 89/336/EWG, 88/378/EWG entspricht. Zum Gebrauch in allen EU-Mitgliedstaaten geeignet.

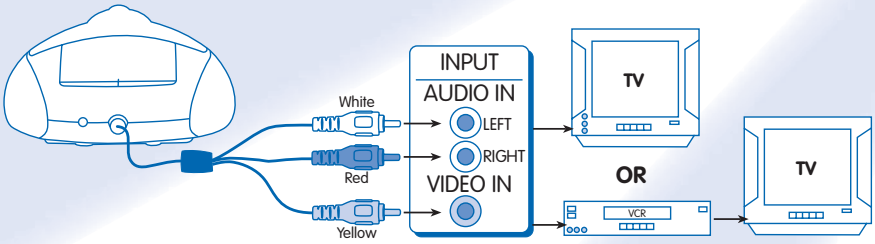
(I) 864.9 MHz

Con la presente Mattel dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e altre norme relative delle Direttive del Consiglio Europeo 99/5/EC, 89/336/EEC, 88/378/EEC. Adatto al Regno Unito.

GB Troubleshooting Guide

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
No image on the TV	TV or VCR is not set to proper input	Press the channel down button on the VCR or TV and check for an INPUT channel below channel 2.
		Use the menu system on your TV or VCR to find INPUT or SOURCE. Change to INPUT or SOURCE.
		Consult your TV's or VCR's instruction manual.
	Batteries in Star Station™ are weak or dead	Replace the batteries in Star Station™ with six, new "C" (LR14) **alkaline** batteries.
Feedback noise	Microphone is too close to speakers	Stand further away from your TV speakers.
		Turn the volume down on your TV or stereo system.
Music does not play	ROM inserted with main unit "ON"	Turn the Star Station™ off then on again.
	ROM not fully inserted	Make sure ROM is fully inserted into the Star Station™.
Images on TV look grainy or lose color	Batteries in Star Station™ are weak	Replace the batteries in Star Station™ with six, new "C" (LR14) **alkaline** batteries.
Images on TV look dark	Improper room lighting	Make sure the light source in the room is in front or above your child. See page 15 for important hints about room lighting.
The lenses do not rotate	Batteries in microphone are weak or dead	Replace the batteries in the microphone with three, new "AAA" (LR03) **alkaline** batteries. Make sure the power/volume switch on the microphone is set to off ○ when not in use.
Muted voice sound	Batteries in microphone are weak or dead	Replace the batteries in the microphone with three, new "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
	A 900 MHz cordless telephone is off its base	Replace the telephone handset on its base.
Sound is distorted from external music source	Volume is set too loud on external music source	Turn the volume down on your external music source. Adjust the volume on your TV or stereo system.

Connecting to a TV or VCR and TV



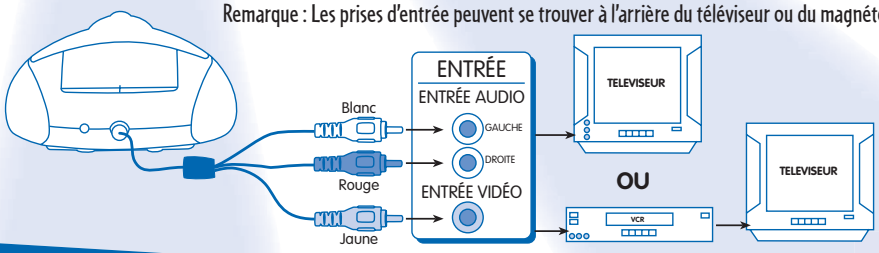
Note: Input jacks may be on the back of your TV or VCR.

Ⓕ Guide de dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Aucune image n'apparaît à l'écran du téléviseur	L'entrée du téléviseur ou du magnétoscope n'est pas bien réglée	Appuyer sur le sélecteur de chaîne du magnétoscope ou du téléviseur et chercher un canal d'entrée avant la chaîne 2.
		Utiliser le menu du téléviseur ou du magnétoscope pour trouver INPUT (entrée) ou SOURCE. Passer à INPUT (entrée) ou à SOURCE (source).
		Consulter le manuel d'instructions du téléviseur ou du magnétoscope.
	Les piles du produit sont faibles ou usées	Remplacer les piles du produit par six piles **alcalines** neuves LR14 (C) .
Bruits de fond	Le microphone est trop près des haut-parleurs	L'enfant doit se tenir plus loin des haut-parleurs.
		Baisser le volume du téléviseur ou de la chaîne stéréo.
La musique ne joue pas	Quand la cartouche ROM a été insérée, l'unité de base était allumée	Éteindre puis allumer le système Star Station.
	Cartouche ROM mal insérée	S'assurer que la cartouche ROM est complètement insérée dans la Star Station.
Les images transmises à l'écran du téléviseur sont granuleuses ou les couleurs sont fades	Les piles du système Star Station sont faibles	Remplacer les piles par six piles **alcalines** LR14 (C) neuves.
Les images transmises à l'écran du téléviseur sont trop foncées	L'éclairage dans la pièce est inadéquat	S'assurer que la lumière dans la pièce se trouve en face ou au-dessus de l'enfant. Se reporter à la page 15 pour des renseignements importants sur l'éclairage.
Les lentilles ne tournent pas	Les piles du microphone sont faibles ou à plat	Remplacer les piles du microphone par trois piles **alcalines** LR03 (AAA) neuves.S'assurer de bien éteindre le micro ⏻ lorsqu'il n'est pas utilisé.
Le son de la voix est assourdi	Les piles du microphone sont faibles ou à plat	Remplacer les piles du microphone par trois piles **alcalines** LR03 (AAA) neuves.
	Un téléphone sans fil de 900 MHz n'est pas sur sa base	Replacer le combiné du téléphone sur sa base.
Les sons provenant de la source de musique externe sont déformés	Le volume de la source de musique externe est trop fort	Baisser le volume de la source de musique externe. Régler le volume du téléviseur ou de la chaîne stéréo.

Branchement sur un téléviseur ou un magnétoscope et un téléviseur

Remarque : Les prises d'entrée peuvent se trouver à l'arrière du téléviseur ou du magnétoscope.

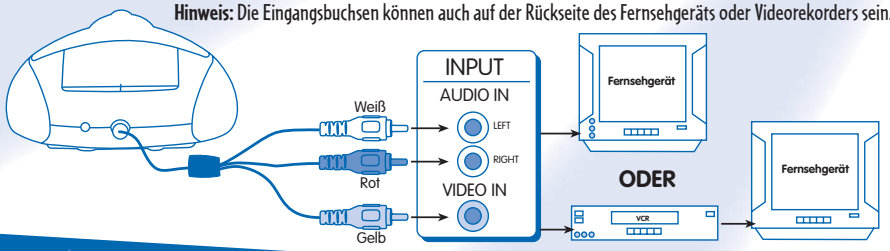


Ⓓ Leitfaden für Problemlösungen

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Kein Bild auf dem Fernsehbildschirm	Fernsehgerät oder Videorekorder sind nicht richtig angeschlossen	Die am Videorekorder oder Fernsehgerät befindliche(n) „Programm +/-"-Taste(n) drücken und einen INPUT-Kanal suchen, der unterhalb Kanal 2 liegt.
		Mithilfe des Menüs am Fernsehgerät oder Videorekorder nach INPUT oder SOURCE suchen. Auf INPUT oder SOURCE wechseln.
		Die Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts oder des Videorekorders lesen.
	Die Batterien im Produkt sind zu schwach oder verbraucht	Die im Produkt befindlichen Batterien mit 6 neuen **Alkali**-Batterien C (LR14) ersetzen.
Rückkopplungs-geräusch	Das Mikrofon ist zu dicht an den Lautsprechern	Den Abstand zu den Lautsprechern des Fernsehgeräts vergrößern.
		Die Lautstärke des Fernsehers oder der Stereoanlage verringern.
Die Musik spielt nicht	Die Softwarekassette wurde eingelegt, während die Basis eingeschaltet war	Die Star Station aus- und wieder einschalten.
	Die Softwarekassette ist nicht vollständig eingelegt	Darauf achten, dass die Softwarekassette vollständig in die Star Station eingelegt ist.
Die Bilder auf dem Fernsehbildschirm erscheinen körnig oder verlieren an Farbe	Die Batterien der Star Station sind schwach	Die Batterien in der Star Station durch sechs neue **Alkali**-Batterien C (LR14) ersetzen.
Die Bilder auf dem Fernsehbildschirm sind dunkel	Der Raum ist nicht richtig beleuchtet	Darauf achten, dass sich die Lichtquelle vor oder oberhalb Ihres Kindes befindet. Lesen Sie die wichtigen Hinweise zur Beleuchtung des Raumes auf Seite 15.
Die Linsen drehen sich nicht	Die Batterien im Mikrofon sind schwach oder verbraucht	Die Batterien im Mikrofon durch drei neue **Alkali**-Batterien AAA (LR03) ersetzen. Darauf achten, dass der Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler am Mikrofon auf AUS ○ steht, wenn mit dem Produkt nicht gespielt wird.
Die Stimme wird nicht übertragen (stumm)	Die Batterien im Mikrofon sind schwach oder verbraucht	Die Batterien im Mikrofon durch drei neue **Alkali**-Batterien AAA (LR03) ersetzen.
	Ein 900 MHz schnurloses Telefon befindet sich nicht auf seiner Basisstation	Das Telefon auf seine Basis stellen.
Der Klang wird durch die externe Musikquelle verzerrt	Die Lautstärke der externen Musikquelle ist zu hoch	Die Lautstärke der externen Musikquelle verringern. Die Lautstärke des Fernsehgeräts oder der Stereoanlage anpassen.

Anschließen der Star Station an ein Fernsehgerät oder einen Videorekorder mit Fernsehgerät

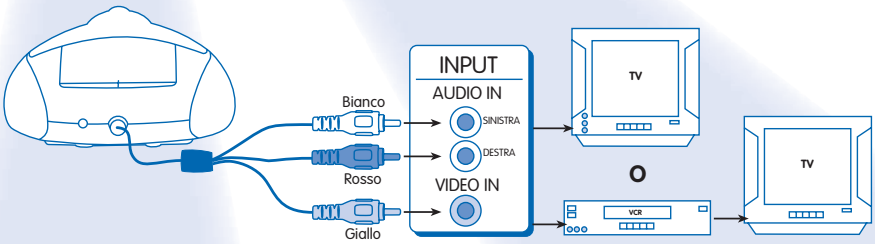
Hinweis: Die Eingangsbuchsen können auch auf der Rückseite des Fernsehgeräts oder Videorekorders sein.



Troubleshooting Guide

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Nessuna immagine sullo schermo TV	TV o videoregistratore non impostati su input corretto	Premere il tasto canali inferiore del videoregistratore o della TV e verificare che il canale INPUT sia inferiore al canale 2.
		Usare il sistema menù della TV o del video-registratore per trovare INPUT o SOURCE. Cambiare su INPUT o SOURCE.
		Consultare il manuale di istruzioni della TV o del videoregistratore.
	Le pile del prodotto sono scariche o esaurite	Sostituire le pile del prodotto con sei pile **alcaline** nuove formato mezza torcia (LR14).
Rumore di fondo	Microfono troppo vicino alle casse	Allontanarsi ulteriormente dalle casse della TV.
		Abbassare il volume della TV o dello stereo.
La musica non si attiva	ROM inserito con unità principale accesa	Spegnere e poi riaccendere Star Station.
	ROM non completamente inserita	Controlla che il ROM sia completamente inserito nella Star Station.
Le immagini alla TV sono a grani o sbiadite	Pile di Star Station scariche	Sostituire le pile pile di Star Station con sei pile **alcaline** nuove formato mezza torcia (LR14).
Immagini della TV scure	Illuminazione della stanza non adeguata	Assicurarsi che la fonte di luce della stanza sia davanti o sopra il bambino. Far riferimento alla pagina 15 per i consigli importanti per l'illuminazione della stanza.
Le lenti non ruotano	Pile del microfono scariche	Sostituire le pile del microfono con tre pile **alcaline** nuove formato micro stilo (LR03). Assicurarsi che la leva di attivazione/volume del microfono sia posizionata su off ○ quando non è in uso.
Suono della voce disattivato	Pile del microfono scariche	Sostituire le pile del microfono con tre pile **alcaline** nuove formato micro stilo (LR03).
	Telefono senza filo da 900 MHz non posizionato sulla propria base	Rimettere il telefono sulla propria base.
Suono proveniente dalla fonte musicale esterna distorto	Volume troppo alto della fonte musicale esterna	Abbassare il volume della fonte musicale esterna. Regolare il volume della TV o dello stereo.

Collegamento alla TV o al videoregistratore e alla TV



Nota: Le prese input potrebbero essere situate sul retro della TV o del videoregistratore.

Fisher-Price

STAR STATION

GREAT BRITAIN
Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE
Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex. N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15€TTC/mn) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND
Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH
Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ
Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

ITALIA
Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

℗ & © 2005 Razor & Tie Direct, L.L.C. "Kidz Bop," "Razor & Tie" and the Razor & Tie Logo are registered trademarks of Razor & Tie Direct, L.L.C. and "Kid Friendly," "Kidz Bop Kids" and "Sung By Kids For Kids" are trademarks of Razor & Tie Direct, L.L.C.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2005 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

℗ & © 2005 Razor & Tie Direct, L.L.C. «Kidz Bop», «Razor & Tie» et le logo Razor & Tie sont des marques déposées de Razor & Tie Direct, L.L.C. «Kid Friendly», «Kidz Bop Kids» et «Sung By Kids For Kids» sont des marques de Razor & Tie Direct, L.L.C.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É. -U.
©2005 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE **J0224pr-0826**